# **EVGENIA YAKOVCHIK**

## **INTERPRETER / TRANSLATOR**

Russian / English / Spanish

+7 964 363 39 72 evgenia.yakovchik@gmail.com St. Petersburg

# Winner of COSINES Pi International Contest of Simultaneous and Consecutive Interpreters 2018

### **EDUCATION**

## St. Petersburg School of Conference Interpreting and Translation, Russia, 2018

Joint project of United Nations, European Commission, Russian Ministry of Foreign Affairs and Herzen University (EMCI member)

MA equivalent in Conference Interpreting and Translation

# Belarusian State University, Minsk, Belarus, 2015

MA equivalent in Economic and Legal Studies

## Minsk State Linguistic University, Minsk, Belarus, 2015

BA in Linguistics (Modern Foreign Languages)

#### INTERPRETING

#### United Nations Office at Nairobi, 2018

Intern simultaneous interpreter at the 27th International Primatological Society Congress, Global Landscapes Forum Africa, International Youth Day and Nelson Mandela International Day Event at UNON

## St. Petersburg International Economic Forum (SPIEF), 2019

Simultaneous interpreter at round table discussions and consecutive interpreter at bilateral meetings with Gazprom Energo

## St. Petersburg International Legal Forum (SPBILF), 2019

Consecutive interpreter at bilateral meetings

# Interparliamentary Assembly of Member Nations of the Commonwealth of Independent States (IPA CIS), 2019

Simultaneous interpreter at the <u>49th Plenary Session</u> and consecutive interpreter at bilateral meetings with IPA CIS Secretary General

# **Conference on Countering International Terrorism, 2019**

Simultaneous interpreter at roundtable discussions

#### Global Fishery Forum & Seafood Expo, 2019

Consecutive interpreting of the opening ceremony and bilateral meetings

# White Nights Conference, leading B2B event for the game industry in Europe, 2019

Simultaneous interpreter at presentations and lectures

#### Transport Planning and Modeling Conference, 2019

Simultaneous interpreter at the Plenary Session

#### World of Architecture and Design Conference, Project Baltia, 2019

Simultaneous interpreter at round table discussions and lectures

Evgenia Yakovchik Page 1

## Eurasian Women's Forum, 2018

Simultaneous interpreter at open debate "Positive Energy of Young People"

#### Annual International Forum of Transport Infrastructure, St. Petersburg, 2018

Simultaneous interpreter at round table discussions

## Intellectual Capital in Knowledge to Business Market Conference, St. Petersburg, 2018

Simultaneous interpreter (chuchotage) of conference presentations and consecutive interpreter at bilateral meetings with Professor Göran Roos

# BIOCAD - biotech company, St. Petersburg, 2018

Simultaneous interpreter of a seminar on Good Laboratory Practices

## Herzen University, International SCIT Conference, St. Petersburg, 2018

- Consecutive interpreter at negotiations between UN, European Commission and Herzen University representatives
- Simultaneous interpreter at the joint meeting of Federal Academic Methodological Association, Education Coordinating Council and Education University of Hong Kong representatives

## SOTHYS Russia, St. Petersburg, 2018

- Consecutive interpreter at new cosmetics line presentation
- Consecutive interpreter at SOTHYS Russia 10th anniversary corporate event

# Stroibat Fixings & Fasteners Distributer, St. Petersburg, 2018

Consecutive interpreter at bilateral talks with Chinese suppliers

#### Project Baltia Magazine, Helsinki, 2018

Consecutive interpreter at masterclasses in BIM technology in construction

#### Loud Mind Video Games Developer, Minsk, 2017

Consecutive interpreter of the US-based office delegation

#### **Embassy of Pakistan in Minsk, 2015**

Simultaneous interpreter (chuchotage) at meetings with the delegation of Nawaz Sharif, Prime Minister of Pakistan

#### International Ice Hockey Federation, Minsk, 2014

Consecutive interpreter at IIHF World Championship in Minsk

# Belarus-Denmark Agricultural Forum by ICT Logistics, Minsk, 2014

Consecutive interpreter at bilateral negotiations of multiple European agricultural companies

## REMOTE INTERPRETING

## KUDO Cloud Based Business Event Platform, since October 2018

Certified remote simultaneous interpreter

#### TranslAcademy Online Academic Platform, 2018

Remote simultaneous interpreter of a webinar on localization

Evgenia Yakovchik Page 2 of 2